

Mercoledì 5 febbraio 2014

P7_TA(2014)0075

Relazioni fra l'UE, da un lato, e la Groenlandia e il Regno di Danimarca, dall'altro *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 5 febbraio 2014 sul progetto di decisione del Consiglio sulle relazioni fra l'Unione europea, da un lato, e la Groenlandia e il Regno di Danimarca, dall'altro (12274/2013 — C7-0237/2013 — 2011/0410(CNS))

(Procedura legislativa speciale — consultazione)

(2017/C 093/46)

Il Parlamento europeo,

- visto il progetto di decisione del Consiglio (12274/2013),
 - visto l'articolo 203 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C7-0237/2013),
 - visto l'articolo 55 del suo regolamento,
 - vista la relazione della commissione per lo sviluppo (A7-0054/2014),
1. approva il progetto di decisione del Consiglio quale emendato;
 2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;
 3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente il suo progetto;
 4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti nazionali.

Emendamento 1**Proposta di decisione****Considerando 10**

Testo del Consiglio

- (10) È opportuno che l'assistenza dell'Unione si concentri nei settori in cui ha maggiore incidenza, date le sue capacità di agire su scala mondiale e di rispondere a sfide globali quali l'eliminazione della povertà, lo sviluppo **sostenibile** e **inclusivo** o la promozione della democrazia a livello mondiale, il buon governo, i diritti umani e lo stato di diritto, il suo impegno affidabile e a lungo termine nel fornire assistenza allo sviluppo e il suo ruolo di coordinamento con gli Stati membri.

Emendamento

- (10) È opportuno che l'assistenza dell'Unione si concentri nei settori in cui ha maggiore incidenza, date le sue capacità di agire su scala mondiale e di rispondere a sfide globali quali l'eliminazione della povertà, lo sviluppo **e la crescita sostenibili e inclusivi** o la promozione della democrazia a livello mondiale, il buon governo, i diritti umani e lo stato di diritto, il suo impegno affidabile e a lungo termine nel fornire assistenza allo sviluppo e il suo ruolo di coordinamento con gli Stati membri.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 2
Proposta di decisione
Considerando 11

Testo del Consiglio

- (11) Occorre che il partenariato UE-Groenlandia costituisca un quadro per lo svolgimento di discussioni regolari su argomenti di interesse per l'Unione o la Groenlandia, come le questioni globali, rispetto alle quali lo scambio di punti di vista, e un'eventuale convergenza di idee e opinioni, potrebbe andare a vantaggio di entrambe le parti. Il crescente impatto dei cambiamenti climatici sull'attività umana e l'ambiente, il trasporto marittimo, le risorse naturali, incluse le materie prime e la ricerca e l'innovazione, sono questioni che richiedono dialogo e una cooperazione rafforzata.

Emendamento

- (11) Occorre che il partenariato UE-Groenlandia costituisca un quadro per lo svolgimento di discussioni regolari su argomenti di interesse per l'Unione o la Groenlandia, come le questioni globali, rispetto alle quali lo scambio di punti di vista, e un'eventuale convergenza di idee e opinioni, potrebbe andare a vantaggio di entrambe le parti. Il crescente impatto dei cambiamenti climatici sull'attività umana e l'ambiente, il trasporto marittimo, le risorse naturali, incluse le materie prime e **l'istruzione**, la ricerca e l'innovazione, sono questioni che richiedono dialogo e una cooperazione rafforzata.

Emendamento 3
Proposta di decisione
Considerando 11 bis (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

- (11 bis) **Il governo della Groenlandia dovrebbe elaborare e presentare un documento di programmazione per lo sviluppo sostenibile della Groenlandia. Tale documento dovrebbe essere elaborato, attuato e valutato sulla base di un approccio trasparente e partecipativo.**

Emendamento 4
Proposta di decisione
Considerando 13

Testo del Consiglio

- (13) È opportuno che il sostegno finanziario dell'Unione per il periodo 2014-2020 si concentri su **uno o al massimo due** ambiti di cooperazione, per sfruttare quanto più possibile l'impatto del partenariato e permettere economie di scala, effetti di sinergia, maggiore efficacia e visibilità dell'azione dell'Unione.

Emendamento

- (13) È opportuno che il sostegno finanziario dell'Unione per il periodo 2014-2020 si concentri su **un numero ridotto di** ambiti di cooperazione, per sfruttare quanto più possibile l'impatto del partenariato e permettere economie di scala, effetti di sinergia, maggiore efficacia e visibilità dell'azione dell'Unione.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 5
Proposta di decisione
Considerando 13 bis (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

(13 bis) Qualsiasi cooperazione nel settore dell'esplorazione, estrazione e sfruttamento delle risorse naturali della Groenlandia, in particolare minerali, petrolio e gas, dovrebbe rispettare le massime norme di sicurezza, sociali e ambientali, nonché rigorosi criteri in materia di gestione ambientale al fine di garantire l'uso sostenibile delle risorse e conservare il prezioso quanto fragile ecosistema dell'Artico.

Emendamento 6
Proposta di decisione
Considerando 17

Testo del Consiglio

Emendamento

(17) *I documenti di programmazione e le misure finanziarie necessarie all'attuazione della presente decisione, devono essere adottati conformemente al regolamento (UE) n. 182/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 febbraio 2011, che stabilisce le regole e i principi generali relativi alle modalità di controllo da parte degli Stati membri dell'esercizio delle competenze di esecuzione attribuite alla Commissione⁽⁵⁾. Tenuto conto della loro natura, soprattutto del loro carattere di orientamento politico o della loro incidenza sul bilancio, questi atti di esecuzione devono, in linea generale, essere adottati secondo la procedura d'esame, tranne per le misure tecniche di esecuzione aventi una portata finanziaria limitata.*

soppresso

⁽⁵⁾ GU L 55, del 28.02.2011, pagg. 13 — 18.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 7
Proposta di decisione
Considerando 17 bis (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

(17 bis) Il potere di adottare atti ai sensi dell'articolo 290 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea dovrebbe essere delegato alla Commissione per l'adozione di documenti di programmazione e misure finanziarie necessari per l'attuazione della presente decisione. È di particolare importanza che durante i lavori preparatori la Commissione svolga adeguate consultazioni, anche a livello di esperti. Nel contesto della preparazione e della stesura degli atti delegati, la Commissione dovrebbe garantire una trasmissione simultanea, corretta e tempestiva dei documenti pertinenti al Parlamento europeo e al Consiglio.

Emendamento 8
Proposta di decisione
Articolo 1 — paragrafo 2

Testo del Consiglio

2. Il partenariato riconosce la posizione geostrategica della Groenlandia nella regione artica, **le questioni legate alla prospezione e allo sfruttamento delle risorse naturali, incluse le materie prime**, e garantisce una cooperazione rafforzata e il dialogo politico in **questi** ambiti.

Emendamento

2. Il partenariato riconosce la posizione geostrategica della Groenlandia nella regione artica e garantisce una cooperazione rafforzata e il dialogo politico in ambiti **di comune interesse per le due parti**.

Emendamento 9
Proposta di decisione
Articolo 2 — paragrafo 2 — trattino 1

Testo del Consiglio

— questioni di portata globale come l'energia, i cambiamenti climatici e l'ambiente, le risorse naturali, comprese le materie prime, il trasporto marittimo, la ricerca e l'innovazione;

Emendamento

— questioni di portata globale come l'energia, i cambiamenti climatici e l'ambiente, **la biodiversità**, le risorse naturali, comprese le materie prime, il trasporto marittimo, la ricerca e l'innovazione;

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 10**Proposta di decisione****Articolo 2 — paragrafo 2 — trattino 2***Testo del Consiglio*

— questioni relative all'Artico.

Emendamento

— questioni relative all'Artico, **compresa la partecipazione dell'Unione europea come osservatore permanente al Consiglio artico.**

Emendamento 11**Proposta di decisione****Articolo 3 — paragrafo 1 — lettera a***Testo del Consiglio*

(a) assicurare appoggio e cooperazione alla Groenlandia nell'affrontare le sue principali sfide, che consistono segnatamente **nel diversificare l'economia in modo sostenibile**, nel migliorare le competenze della forza lavoro, anche dei ricercatori, e nel potenziare i sistemi di informazione nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Il conseguimento di tali obiettivi sarà valutato in base al saldo della bilancia commerciale in percentuale sul PIL, alla quota del settore della pesca nelle esportazioni totali e ai risultati degli indicatori statistici in materia di istruzione nonché di altri indicatori ritenuti idonei;

Emendamento

(a) assicurare appoggio e cooperazione alla Groenlandia nell'affrontare le sue principali sfide, che consistono segnatamente **nello sviluppo e nella diversificazione sostenibili dell'economia**, nel migliorare le competenze della forza lavoro, anche dei ricercatori, e nel potenziare i sistemi di informazione nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Il conseguimento di tali obiettivi sarà valutato in base al saldo della bilancia commerciale in percentuale sul PIL, alla quota del settore della pesca nelle esportazioni totali e ai risultati degli indicatori statistici in materia di istruzione nonché di altri indicatori ritenuti idonei;

Emendamento 12**Proposta di decisione****Articolo 3 — paragrafo 1 — lettera a***Testo del Consiglio*

(a) assicurare appoggio e cooperazione alla Groenlandia nell'affrontare le sue principali sfide, che consistono segnatamente nel diversificare l'economia in modo sostenibile, nel migliorare le competenze della forza lavoro, anche **dei ricercatori**, e nel potenziare i sistemi di informazione nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Il conseguimento di tali obiettivi sarà valutato in base al saldo della bilancia commerciale in percentuale sul PIL, alla quota del settore della pesca nelle esportazioni totali e ai risultati degli indicatori statistici in materia di istruzione nonché di altri indicatori ritenuti idonei;

Emendamento

(a) assicurare appoggio e cooperazione alla Groenlandia nell'affrontare le sue principali sfide, che consistono segnatamente nel diversificare l'economia in modo sostenibile, nel migliorare le competenze della forza lavoro, anche **nel settore minerario e scientifico**, e nel potenziare i sistemi di informazione nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Il conseguimento di tali obiettivi sarà valutato in base al saldo della bilancia commerciale in percentuale sul PIL, alla quota del settore della pesca nelle esportazioni totali e ai risultati degli indicatori statistici in materia di istruzione nonché di altri indicatori ritenuti idonei;

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 13**Proposta di decisione****Articolo 3 — paragrafo 2 — lettera c***Testo del Consiglio*

(c) l'energia, il **clima**, l'ambiente e la biodiversità;

Emendamento

(c) l'energia, il **cambiamento climatico**, l'ambiente e la biodiversità;

Emendamento 14**Proposta di decisione****Articolo 4 — paragrafo 4 — comma 1***Testo del Consiglio*

Il DPSS si basa su consultazioni e un dialogo con la società civile, le autorità locali e altri soggetti interessati e tiene conto dell'esperienza maturata e delle migliori prassi, al fine di garantire una sufficiente titolarità del DPSS.

Emendamento

Il DPSS si basa su consultazioni e un dialogo con la società civile, le **parti sociali, il parlamento** le autorità locali e altri soggetti interessati **della Groenlandia** e tiene conto dell'esperienza maturata e delle migliori prassi, al fine di garantire una sufficiente titolarità del DPSS.

Emendamento 15**Proposta di decisione****Articolo 4 — paragrafo 6***Testo del Consiglio*

6. Il DPSS è approvato secondo **la** procedura **d'esame** di cui **all'articolo 9, paragrafo 2**. Tale procedura si applica altresì alle revisioni sostanziali aventi l'effetto di modificare in modo significativo la strategia o la programmazione; non si applica alle modifiche non sostanziali del DPSS che riguardano correzioni tecniche, riassegnazione di fondi nei limiti degli stanziamenti indicativi per area prioritaria, aumento o diminuzione inferiore al 20 % dell'importo dello stanziamento indicativo iniziale, a condizione che tali modifiche non pregiudichino gli ambiti e gli obiettivi prioritari definiti nel DPSS. In tali casi le correzioni devono essere comunicate al Parlamento europeo e al Consiglio entro un mese.

Emendamento

6. Il DPSS è approvato secondo **mediante atti delegati in conformità della** procedura di cui, **rispettivamente, agli articoli 9 bis e 9 ter**. Tale procedura si applica altresì alle revisioni sostanziali aventi l'effetto di modificare in modo significativo la strategia o la programmazione; non si applica alle modifiche non sostanziali del DPSS che riguardano correzioni tecniche, riassegnazione di fondi nei limiti degli stanziamenti indicativi per area prioritaria, aumento o diminuzione inferiore al 20 % dell'importo dello stanziamento indicativo iniziale, a condizione che tali modifiche non pregiudichino gli ambiti e gli obiettivi prioritari definiti nel DPSS. In tali casi le correzioni devono essere comunicate al Parlamento europeo e al Consiglio entro un mese.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 16
Proposta di decisione
Articolo 7 — paragrafo 1

Testo del Consiglio

1. Entro il 31 dicembre 2017, la Commissione europea, il governo della Groenlandia e il governo della Danimarca intraprendono un riesame intermedio del DPSS e del suo impatto generale sulla Groenlandia. La Commissione riunisce tutte le parti interessate, ***inclusi i soggetti non statali e le autorità locali***.

Emendamento

1. Entro il 31 dicembre 2017, la Commissione europea, il governo della Groenlandia e il governo della Danimarca intraprendono un riesame intermedio del DPSS e del suo impatto generale sulla Groenlandia. La Commissione riunisce tutte le parti interessate ***di cui all'articolo 4, paragrafo 4***.

Emendamento 17
Proposta di decisione
Articolo 8 — paragrafo 1 bis (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

1bis. Qualora il governo della Groenlandia decida di inserire nel DPSS una richiesta di assistenza finanziaria dell'Unione nell'ambito dell'istruzione e della formazione, tale assistenza deve tenere debitamente conto della necessità di contribuire agli sforzi della Groenlandia per potenziare lo sviluppo di capacità in tale ambito e di fornire supporto tecnico.

Emendamento 18
Proposta di decisione
Articolo 9 bis (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

Articolo 9 bis

Delega dei poteri alla Commissione

La Commissione europea ha il potere di adottare un atto delegato a norma dell'articolo 9 ter per l'approvazione del DPSS.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 19
Proposta di decisione
Articolo 9 ter (nuovo)

Testo del Consiglio

Emendamento

Articolo 9 ter

Esercizio della delega

1. *Il potere di adottare atti delegati è conferito alla Commissione alle condizioni stabilite nel presente articolo.*

2. *La delega di potere di cui all'articolo 9 bis è conferita alla Commissione per il periodo di validità della presente decisione.*

3. *La delega di potere di cui all'articolo 9 bis può essere revocata in qualsiasi momento dal Consiglio. Qualora il Consiglio abbia avviato una procedura interna per decidere l'eventuale revoca della delega di potere, informa il Parlamento europeo e la Commissione entro un termine ragionevole prima di prendere una decisione definitiva, specificando il potere delegato che potrebbe essere oggetto di revoca e le eventuali motivazioni. La decisione di revoca pone fine alla delega di potere ivi specificata. Gli effetti della decisione decorrono dal giorno successivo alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea o da una data successiva ivi specificata. La decisione di revoca non pregiudica la validità degli atti delegati già in vigore.*

4. *Non appena adotta un atto delegato, la Commissione lo notifica simultaneamente al Parlamento europeo e al Consiglio.*

5. *Un atto delegato adottato a norma dell'articolo 9 ter entra in vigore solo se il Consiglio non ha sollevato obiezioni entro il termine di due mesi dalla data in cui esso è stato notificato o se, prima della scadenza di tale termine, il Consiglio ha informato la Commissione che non intende sollevare obiezioni. Tale termine può essere prorogato di due mesi su iniziativa del Consiglio.*

Qualora intenda muovere obiezioni, il Consiglio informa il Parlamento europeo entro un termine ragionevole prima di prendere una decisione definitiva, specificando l'atto delegato oggetto di obiezione e le eventuali motivazioni.

Mercoledì 5 febbraio 2014

Emendamento 20
Proposta di decisione
Articolo 10

Testo del Consiglio

Articolo 10

Procedura di comitato

1. *La Commissione deve essere assistita dal comitato Groenlandia (di seguito «il comitato»). Tale comitato è un comitato ai sensi del regolamento (UE) n. 182/2011.*
2. *Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applica l'articolo 5 del regolamento (UE) n. 182/2011.*
3. *Qualora il parere del comitato debba essere ottenuto mediante procedura scritta, tale procedura si intende conclusa senza esito quando, entro il termine per la consegna del parere, il presidente del comitato decida in tal senso o una maggioranza semplice di membri del comitato lo richieda.*

Emendamento

soppresso

Emendamento 21
Proposta di decisione
Articolo 11

Testo del Consiglio

L'importo indicativo per l'attuazione delle presente decisione per il periodo 2014 — 2020 è di [217,8 milioni di] EUR ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ *Tutti gli importi di riferimento saranno inseriti dopo la conclusione dei negoziati relativi al quadro pluriennale (2014-2020).*

Emendamento

La prosecuzione dell'impegno finanziario dell'Unione nei confronti della Groenlandia viene confermata alla luce del rapporto prolungato e speciale tra l'Unione e la Groenlandia e dell'aumento dell'importanza globale della regione artica. L'importo indicativo per l'attuazione della presente decisione per il periodo 2014 — 2020 è quindi di 217,8 milioni di EUR.